

MEDUNARODNO NATJECANJE  
**MLADI VIRTUOZI**  
ZAGREB/KLAVIR

INTERNATIONAL COMPETITION  
**YOUNG VIRTUOSO**  
ZAGREB/PIANO

POKROVITELJ NATJECANJA / UNDER THE PATRONAGE OF

GRADSKA SKUPŠTINA GRADA ZAGREBA  
ZAGREB CITY CONGREGATION



# KLAVIR PIANO

22. međunarodno natjecanje  
MLADI VIRTUOZI, ZAGREB 2016., klavir  
The 22<sup>nd</sup> International Competition  
YOUNG VIRTUOSO, ZAGREB 2016, piano

ZAGREB / 10. – 14. VELJAČE 2016.  
ZAGREB / 10<sup>TH</sup> – 14<sup>TH</sup> FEBRUARY 2016.

GLAZBENA ŠKOLA PAVLA MARKOVCA  
PAVAO MARKOVAC MUSIC SCHOOL

GLAZBENA ŠKOLA  
PAVLA MARKOVCA :|

ORGANIZATOR NATJECANJA / ORGANIZED BY

Glazbena škola Pavla Markovca, Zagreb, Trg žrtava fašizma 9  
Pavao Markovac Music School, Zagreb, Trg žrtava fašizma 9

**SAVJET NATJECANJA / ADVISORS**

Josip Vrbanec – predsjednik/chairman,  
Marcel Bačić, Sanda Božić, Davor Bobić, Jelica Kuzmin, Iva Ljubičić  
Lukić, Mirjana Matić, Nenad Merle, Višnja Požgaj

**TAJNICA NATJECANJA / SECRETARY**

Iva Ljubičić Lukić

**ORGANIZACIJSKI ODBOR / ORGANIZING COMMITTEE**

Josip Vrbanec – predsjednik/chairman,  
Antonija Blažina, Sanja Bradić-Glodić, Renée Bulić, Alma Ceraj,  
Srebranka Crnković Završki, Zrinka Majstorović, Jelena Očasić,  
Mia Pap, Zrinka Philips, Branka Pollak, Blaženka Rakijaš,  
Jasna Reba, Ante Vetma, Snježana Vrbanec, Sanja Vrsalović

**OCJENJIVAČKI SUD / JURY**

Peter Eicher - predsjednik/chairman,  
Vladimir Babin, Dalibor Cikojević, Ruben Dalibaltayan,  
Venceslava Ilievska, Jelica Kuzmin, Nina Patarčec

**MJESTO ODRŽAVANJA NATJECANJA / VENUE**

Muzička akademija Zagreb, Trg maršala Tita 12

**URED NATJECANJA / OFFICE OF THE COMPETITION**

Glazbena škola Pavla Markovca, Zagreb, Trg žrtava fašizma 9

## RASPORED NATJECANJA / COMPETITION SCHEDULE

Muzička akademija / Academy of Music

Trg maršala Tita 12 // Dvorana / Hall 439 (4. kat / 4<sup>th</sup> floor)

### SRIJEDA WEDNESDAY 10. 2. 2016.

---

**14<sup>15</sup>** OTVORENJE NATJECANJA/ OPENING CEREMONY

REVIJA / REVUE – 4 kandidata / 4 candidates

**15<sup>30</sup>** II. KATEGORIJA / II CATEGORY – 7 natjecatelja / 7 competitors

**17<sup>00</sup>** II. KATEGORIJA / II CATEGORY – 7 natjecatelja / 7 competitors

### ČETVRTAK THURSDAY 11. 2. 2016.

---

**09<sup>30</sup>** I. KATEGORIJA / I CATEGORY – 9 natjecatelja / 9 competitors

**12<sup>00</sup>** III. KATEGORIJA / III CATEGORY – 4 natjecatelja / 4 competitors

**15<sup>15</sup>** III. KATEGORIJA / III CATEGORY – 4 natjecatelja / 4 competitors

**17<sup>45</sup>** IV. KATEGORIJA / IV CATEGORY – I. etapa / I stage – 6 natjecatelja / 6 competitors

## **PETAK FRIDAY 12. 2. 2016.**

---

**10<sup>00</sup>** IV. KATEGORIJA / **IV CATEGORY** – II. etapa / **II stage**

**15<sup>00</sup>** V. KATEGORIJA / **V CATEGORY** – I. etapa / **I stage** – 4 natjecatelja / **4 competitors**

**16<sup>30</sup>** V. KATEGORIJA / **V CATEGORY** – I. etapa / **I stage** – 4 natjecatelja / **4 competitors**

**18<sup>00</sup>** V. KATEGORIJA / **V CATEGORY** – I. etapa / **I stage** – 4 natjecatelja / **4 competitors**

## **SUBOTA SATURDAY 13. 2. 2016.**

---

**09<sup>00</sup>** V. KATEGORIJA / **V CATEGORY** – II. etapa / **II stage**

## **NEDJELJA SUNDAY 14. 2. 2016.**

---

Muzička akademija / Academy of Music, Trg maršala Tita 12  
Dvorana / Hall Blagoja Berse

**12<sup>00</sup>** **PODJELA NAGRADA I KONCERT PRVONAGRAĐENIH / DIPLOMA  
AND AWARD-GIVING CEREMONY AND THE FINAL CONCERT**







## IZVADAK IZ PRAVILNIKA NATJECANJA

- Raspored nastupa u svim kategorijama određen je početnim slovom prezimena kandidata. 22. međunarodno natjecanje Mladi virtuoz, Zagreb 2016., klavir započinje slovom M.
- Program se izvodi napamet, repeticije nisu nužne. Ocjenjivački sud sluša program u cijelosti. U slučaju prekoračenja propisanog vremena, ocjenjivački sud ima pravo prekinuti kandidata u izvođenju programa.
- Ocjenjivački sud dodjeljuje u svakoj kategoriji pet nagrada, određuje dobitnike posebnih nagrada i proglašava apsolutnog pobjednika natjecanja.
- Rezultati će biti objavljeni nakon završetka svake kategorije. Svaki kandidat dobiva priznanje za sudjelovanje. Pobjednicima će nagrade i diplome biti uručene na završnom koncertu
- Nagrađeni kandidati moraju bez naknade nastupiti na završnom koncertu, u suprotnome će izgubiti pravo na nagradu.





EXCERPT FROM THE COMPETITION RULES

- The exact performance order in all categories is determined by the first letter of candidate's family name. The 22<sup>nd</sup> International Competition YOUNG VIRTUOSO, ZAGREB 2016, piano, begins with the letter M.
  - Programme is to be played by heart; repetitions are not necessary. The jury listens to the programme as a whole. In case of exceeding the specified duration of programme, the Jury has the right to interrupt the performance.
  - There will be assigned 5 prizes in each category and the special prizes. The jury also chooses the absolute winner of the competition.
  - The results will be announced after each category ends. Every candidate will receive Certificate for participation. The winners will be awarded diplomas and prizes at the final concert.
  - Prize-winners are obliged to perform at the final concert without any financial retribution; otherwise they lose the right to the prize.
- 
- 
- 
- 
- 
- 

## NATJECATELJSKI PROGRAMI

Revija - 8 godina i mlađi

I. kategorija – 10 godina i mlađi

II. kategorija – 12 godina i mlađi

III. kategorija – 15 godina i mlađi

IV. kategorija – 18 godina i mlađi\*

V. kategorija – 24 godine i mlađi\*

\*IV. i V. kategorija podijeljene su u dvije etape. Ocjenjivački sud odlučuje o pravu nastupa kandidata u drugoj etapi.

### Revija

- Slobodan program ukupnog trajanja do 6 minuta

#### I. kategorija

*trajanje programa do 10 minuta*

- Jedna etida C. Czernya (ili C. Czerny – H.Germer)
- Jedna skladba iz razdoblja baroka
- Jedna ili više skladbi po slobodnom izboru
- Davor Bobić: Pokladna etida br. 1

#### II. kategorija

*trajanje programa do 15 minuta*

- Jedna etida C. Czernya
- Jedna etida po slobodnom izboru
- Jedna skladba J. S. Bacha (mogu se izvoditi pojedini stavci cikličkog djela)
- Jedna ili više skladbi po slobodnom izboru
- Davor Bobić: Pokladna etida br. 2

## PROGRAMME OF THE COMPETITION

Revue – aged 8 and younger

I category – aged 10 and younger

II category – aged 12 and younger

III category – aged 15 and younger

IV category – aged 18 and younger\*

V category – aged 24 and younger\*

\* IV and V category are divided into two stages. The jury decides if the candidate has the right to perform in the second stage.

### Revue

- Programme of own choice – duration up to 6 min.

### 1<sup>st</sup> category

*duration of the programme up to 10 minutes*

- One etude by C. Czerny (including C. Czerny – H. Germer)
- One piece from the baroque period
- One or more pieces of own choice
- Davor Bobić: Carnival Etude No. 1

### 2<sup>nd</sup> category

*duration of the programme up to 15 minutes*

- One etude by C. Czerny
- One etude of own choice
- One piece by J. S. Bach (it is possible to perform one movement of a cycle)
- One or more pieces of own choice
- Davor Bobić: Carnival Etude No. 2

### **III. kategorija**

*trajanje programa do 20 minuta*

- Jedna etida C. Czernya
- Jedna etida po slobodnom izboru
- Jedna skladba J. S. Bacha (mogu se izvoditi pojedini stavci cikličkog djela)
- Jedna ili više skladbi po slobodnom izboru (mogu se izvoditi pojedini stavci cikličkog djela)
- Davor Bobić: Pokladna etida br. 3

### **IV. kategorija**

**I. ETAPA:**

*u trajanju do 15 minuta*

- Jedna etida C. Czernya iz op. 740
- Jedna etida po slobodnom izboru
- Jedna skladba J. S. Bacha (mogu se izvoditi pojedini stavci cikličkog djela)
- Davor Bobić: Pokladna etida br. 4

**II. ETAPA:**

*u trajanju do 20 minuta*

- Slobodan program koji uključuje I. stavak sonate klasičnog razdoblja (J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven)

### 3<sup>rd</sup> category

*duration of the programme up to 20 minutes*

- One etude by C. Czerny
- One etude of own choice
- One piece by J. S. Bach (it is possible to perform one movement of a cycle)
- One or more pieces of own choice (it is possible to perform movements of a cycle separately)
- Davor Bobić: Carnival Etude No. 3

### 4<sup>th</sup> category

I STAGE:

*duration of the programme up to 15 minutes*

- One etude by C. Czerny from op. 740
- One etude of own choice
- One piece by J. S. Bach (it is possible to perform one movement of a cycle)
- Davor Bobić: Carnival Etude No. 4

II STAGE:

*duration of the programme up to 20 minutes*

Programme of own choice which includes 1<sup>st</sup> movement of classical sonata (J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven)

## V. kategorija

### I. ETAPA:

*u trajanju do 18 minuta*

- Jedna etida F. Chopina iz op. 10 ili op. 25 (osim op. 10, br. 3 i 6 i op. 25, br. 7)
- Jedna etida po slobodnom izboru
- Jedna skladba J.S.Bacha (mogu se izvoditi pojedini stavci cikličkog djela)
- Davor Bobić: Pokladna etida br. 5

### II. ETAPA:

*trajanje do 40 minuta*

- Slobodan program koji uključuje jednu sonatu klasičnog razdoblja (J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven)

PIA



## 5<sup>th</sup> category

### I STAGE:

*duration of the programme up to 18 minutes*

- One etude by F. Chopin from op. 10 or op. 25 (excluding op. 10 No. 3 and No. 6 and op. 25 No. 7)
- One etude of own choice
- One piece by J. S. Bach (it is possible to perform one movement of a cycle)
- Davor Bobić: Carnival Etude No. 5

### II STAGE:

*duration of the programme up to 40 minutes*

- Programme of performer's own choice, including one classical sonata (J. Haydn, W. A. Mozart, L. van Beethoven)

## OCJENJIVAČKI SUD

# KLAVIR PIANO

Rođen u Osijeku 1964. godine, **Vladimir Babin** je po sudu kritike jedan od najeminentnijih predstavnika srednje generacije hrvatskih pijanista. Klavir je diplomirao na osječkom odjelu Muzičke akademije u Zagrebu, u klasi prof. Damira Sekošana 1985., a nakon toga je završio i poslijediplomski studij u Beogradu u klasi prof. Dušana Trbojevića, gdje je i magistrirao 1989. Dobitnik je brojnih nagrada na pijanističkim natjecanjima, kao i nagrade Rektorata Zagrebačkog sveučilišta kao najbolji student diplomant.

Koncertira kao solist i član komornih sastava po Hrvatskoj i inozemstvu te nastupa uz orkestre kao solist. Snimao je za razne TV i radio postaje, te nekoliko CD-a (CD "Pod Učkom", CD "Hrvatska solo popijevka", solistički uživo snimljen CD s djelima Bacha, Beethovena, Szymanowskog i Papandopula, te također uživo snimani CD-DVD s djelima Schumanna i Chopina, CD "XX stoljeće - od klasike do jazz", te CD-DVD 3. Beethovenov Koncert za klavir i orkestar u c-molu s Riječkom filharmonijom, dir. m'o Anton Nanut).

Solistički repertoar Vladimira Babina obuhvaća djela svih stilskih razdoblja, a posebnu sklonost ispoljava prema hrvatskim autorima. Osim s klasičnim repertoarom, Babin često nastupa i kao vrstan jazz pijanist (njegov CD "Jazzyland" doživio je veliki uspjeh kod publike i kritike, a najnoviji jazz CD "Moodology" u suradnji sa tenor saksofonistom Zlatkom Baraćem nominiran je za nagradu Porin).

Uz održavanje pijanističkih seminara, redovno sudjeluje i kao član ocjenjivačkih sudova na pijanističkim natjecanjima u Hrvatskoj i inozemstvu (Slovenija, Crna Gora).

Od 1997. g. je docent, od 2009. g. izvanredni profesor klavira na riječkom područnom odjelu Muzičke akademije Zagreb, a od 2007. i pročelnik i umjetnički voditelj PO Rijeka.



## JURY

**Vladimir Babin** (1964) is one of the most acknowledged pianists in Croatia, playing classical piano music as well as mainstream jazz and popular music. He holds a Master's degree and works as a professor of piano at the Music Academy of Zagreb, Rijeka department. He is a winner of many competitions, home and abroad, member of international juries and collaborates with the best musicians in Croatia, especially opera singers. He has recorded six solo CD-s; four with classical music (1. Bach, Beethoven, Liszt and Papandopulo; 2. Chopin and Schumann; 3. XX century - from classic to jazz; 4. Beethoven Third piano concert with orchestra) and the others with jazz for piano solo (Peterson, Brubeck, Shearing...), and jazz duo with tenor saxophonist Zlatko Barać (Moodology) Every year he performs at about 50 - 60 concerts of all kinds of music across Europe.

KLAVIR  
PIANO

# KLAVIRPIANCI

Pijanist **Dalibor Cikojević** jedan je od najistaknutijih glazbenika svoje generacije u Hrvatskoj. On redovito nastupa u zemlji i inozemstvu, a pored zapaženih solističkih recitala i nastupa s orkestrima, naročito se istaknuo interpretacijama djela hrvatskih skladatelja Borisa Papandopula i Božidara Kunca. O tome svjedoči pet nosača zvuka na kojima su premijerno zabilježena antologijska djela ovih skladatelja te nagrade Hrvatskog društva glazbenih umjetnika "Milka Trnina" za posebno umjetničko ostvarenje i diskografska nagrada "Porin" za najbolji album klasične glazbe. Dalibor Cikojević stekao je reputaciju i kao književnik objavivši tri romana koja čine zapaženu glazbenu trilogiju; *Ostavština posljednjeg skladatelja*, *Posljednja violina Niccoloa Amatija* i *Virtuozzi, muze i striptiz* (Leykam international) od kojih je posljednji preveden na njemački jezik i ovjencan nagradom "Steiermärkische Sparkasse" za najbolji strani roman.

Dalibor Cikojević glazbenu je naobrazbu započeo već u svojoj sedmoj godini u Splitu gdje je maturirao i završio srednju glazbenu školu u razredu profesorice Jelke Bakašun. Nakon toga odlazi u Beč gdje studira na Visokoj glazbenoj školi u razredu Alexandra Jennera kod kojega je i magistrirao. Njegovom daljnjem umjetničkom sazrijevanju pridonijeli su usavršavanje kod Olega Maisenberga te studij Instrumentalne pedagogije kod Carmen Graf Adnet.

Od rane mladosti nazočan je na glazbenoj sceni te nastupa na raznim domaćim i inozemnim festivalima kao što su Splitsko i Zagrebačko ljeto, Dubrovačke ljetne igre, Glazbene večeri u Sv. Donatu, Osorske glazbene večeri, George Enescu Festival, Raba Musikfestival i Wiener Festwochen. Pod ravnanjem dirigenata Pavla Dešpalja, Nikše Bareze, Ivana Repušića Petera Burwika, Georga Schmöhea te Michaela Dworzinskog imao je zapažene nastupe sa svim značajnim hrvatskim orkestrima te s Wiener Ensemble des 20. Jhr. Na području komorne glazbe surađivao je sa Zagrebačkim solistima, Gudačkim kvartetom Sebastian i nizom uglednih glazbenika iz zagrebačkog i bečkog glazbenog života. Njegov koncertni repertoar širokoga je raspona i seže od baroka sve do suvremenih djela 21. stoljeća.

Dalibor Cikojević dugi je niz godina djelovao kao glazbeni pedagog u Austriji, između ostalog i na Universität für Musik u Beču, a sada je redovni profesor i dekan Muzičke akademije Sveučilišta u Zagrebu.

# OKLAVIR

Pianist **Dalibor Cikojević** is one of the most outstanding musicians of his generation in Croatia. He regularly performs at home and abroad, and in addition to well-received solo recitals and performances with orchestras, he is especially distinguished interpreter of works by Croatian composers Boris Papandopulo and Božidar Kunc. This is evidenced by five albums that have for the first time recorded anthological works of these composers. He won the Croatian Music Society award “Milka Trnina” for his special artistic achievement and the music award “Porin” for the best album of classical music. Dalibor Cikojević is also an accomplished writer, publishing three novels that make a noteworthy musical trilogy: *The legacy of the last composer*, *The last violin of Niccolo Amati* and *Virtuosos, muses and striptease* (Leykam International), the most recent being translated into German and awarded the prize “Steiermärkische Sparkasse” for best foreign novel.

Dalibor Cikojević started his music education when he was seven in Split, where he graduated from high school for music in the class of Mrs. Jelka Bakašun. After that, he studied in Vienna at the Musikhochschule in the class of Alexander Jenner who mentored him to his Master's. His further artistic maturation was enriched with practising with Oleg Maisenberg and studying Instrumental Pedagogy in the class of Carmen Graf Adnet.

From the early age he is present on the music scene, performing at various national and international festivals. Under the baton of Pavle Dešpalj, Nikša Bareza, Ivan Repušić, Peter Burwik, George Schmöhe and Michael Dworzinski he has given impressive performances with the main Croatian orchestras, as with the Wiener Ensemble des 20 Jhr. He has also performed with the Zagreb Soloists, Sebastian String Quartet, and a number of prominent musicians from Zagreb and Vienna's musical life.. His concert repertoire stretches from baroque to contemporary works of 21<sup>st</sup> century.

Dalibor Cikojević worked as a music teacher in Austria for many years, among others at the Universität für Musik in Vienna, and he is currently Full Professor and Dean at the Music Academy in Zagreb.

# KLAVIRPIANOKLAVIR KLAVIRPIANOKL, KLAVI

**Ruben Dalibaltayan** je rođen u Erevanu, Armenija. Nakon završetka glazbene škole u klasi Anahit Shahbazyan, preselio se u Moskvu i nastavio svoje glazbeno obrazovanje na glazbenoj akademiji Gnesin pod mentorstvom profesora Arthura Berggardta. Ruben je magistrirao na Državnom konzervatoriju u Moskvi pod vodstvom profesora Valerya Kastelskog. Profesionalno i osobno se uvelike formirao pod utjecajem brojnih izvanrednih glazbenika poput Borisa Berlina, Lazara Bermana i Alexisa Weissenberga koji je Rubenu 2001. godine dodijelio i svoju osobnu međunarodnu nagradu. Osvojio je nagrade na deset prestižnih međunarodnih pijanističkih natjecanja u Armeniji, Kini, Hrvatskoj i Italiji.

U Rubenove koncertne turneje su uključene brojne zemlje Europe, Azije i Amerike. Njegova koncertna djelatnost obuhvaća izvedbe u rasponu od solističkih recitala i koncerata sa simfonijskim orkestrima do sudjelovanja u komornim sastavima – klavirskom duu sa suprugom Juliom Gubajdullinom i poznatim triom “Amadeus”. U suradnji s Hrvatskim radijom i Hrvatskim Glazbenim Zavodom je snimio značajan dio klavirskog opusa velikog hrvatskog skladatelja Blagoja Berse. Pijanist poklanja posebnu pažnju i predano promiče djela armenskih skladatelja, zanimljivu i originalnu glazbu neodvojivo vezano uz kulturu njegove domovine.

Svoj pedagoški rad Ruben je započeo na Sarajevskoj Muzičkoj akademiji 2000. godine, a od 2005. je profesor klavira na Muzičkoj akademiji Sveučilišta u Zagrebu. Tijekom posljednjih deset godina odgojio je veliki broj mladih pijanista koji su bili finalisti i pobjednici na više od 50 međunarodnih natjecanja uključujući *Frederic Chopin* u Varšavi, *Robert Schumann* u Zwickau, Međunarodno klavirsko natjecanje u Enschedeu, Nizozemska itd. Ruben redovito održava majstorske radionice i seminare u Hrvatskoj i inozemstvu. Često je i član žirija na raznim međunarodnim natjecanjima. 2005. g. zajedno s Juliom Gubajdullinom osniva klavirsku ljetnu školu u Makarskoj koja je ubrzo postala jednom od najistaknutijih događaja za mlade pijaniste u regiji.

# LAVIR VIRPIANOKLAVIR KLAVIRPIANOKLAVIR

**Ruben Dalibaltayan** was born in Yerevan, Armenia. After completing music school in the class of Anahit Shahbazyan, he moved to Moscow to pursue his musical education in the Gnesin music Academy under the mentorship of professor Arthur Berggardt. Ruben obtained his Master's degree at the Moscow State Conservatory under the guidance of professor Valery Kastelsky. His professional and personal formation has been greatly influenced by a number of outstanding musicians such as Boris Berlin, Lazar Berman and Alexis Weissenberg, who gave Ruben his personal international prize in 2001.

Winner of numerous prestigious international piano competitions in Armenia, China, Croatia and Italy. The performances range from solo recitals and concerts with Symphony orchestras to participation in chamber ensembles – a piano duo with his wife Julia Gubajdullina and the well-known trio “Amadeus” to be mentioned. In collaboration with the Croatian Radio and Croatian Music Institute he has recently recorded the entirety of the piano opus of the famous Croatian composer Blagoje Bersa. The pianist also gives special attention and dedication to the promotion of the works of Armenian composers.

Since 2005 Ruben is a Professor of piano at the Zagreb University Music Academy. During the last ten years he raised a large number of young pianists who went on to become finalists and prize winners of more than 50 prestigious international competitions. These competitions include most notably the *Frederic Chopin* in Warsaw, the *Robert Schumann* in Zwickau, the *First Zhuhai International Mozart Competition*, China, the *Shura Cherkassky* in Milan, the *International Piano Competition* in Enschede, Netherlands, etc. Ruben holds master classes and seminars on a regular basis in Croatia and abroad. He is also frequently invited to serve as a jury member at various international music competitions. His noteworthy projects include the founding of the piano summer school in Makarska (Croatia) in 2005, together with Julia Gubajdullina.

# K L A V I R

**Peter Eicher** rođen je u Njemačkoj 1944. Glasovir je studirao na Državnoj visokoj školi za glazbu u Münchenu, te na Mozarteumu u Salzburgu, pod utjecajem “Bečke škole” i Leimer-Gieseking kruga. Nekolicina osvojenih nagrada uvela ga je u koncertantnu djelatnost po brojnim europskim zemljama, Americi i Dalekom Istoku, te Japanu, gdje je svirao u više od 20 gradova. Osim koncertne aktivnosti, podučavanje je oduvijek igralo važnu ulogu u životu Petera Eichera, pogotovo nakon ozljede zbog koje je morao smanjiti koncertnu djelatnost. Prof. Peter Eicher vodi međunarodnu pijanističku klasu na Muzičkom sveučilištu Karlsruhe / Njemačka. Osim toga, redovito održava majstorske tečajeve, vodi seminare i sudjeluje u ocjenjivačkim sudovima u više od 30 zemalja svijeta, posjećujući velika glazbena središta i festivale diljem svijeta. Mnogi studenti prof. Eichera su laureati nacionalnih i međunarodnih pijanističkih natjecanja, nastupaju u velikim svjetski poznatim koncertnim dvoranama, često uz pratnju slavni orkestara i pod ravnanjem dirigenata svjetskog glasa, kao što su D. Gatti, F. Luisi, H. Griffiths, P. Järvi, H. Soudant, Sir N. Marriner and V. Gergiev.. Prof. Peter Eicher aktivni je član nekoliko njemačkih i međunarodnih udruuga, npr. stručni savjetnik Organizacije glazbenih škola Njemačke. Djeluje i kao umjetnički direktor međunarodnog kursa Mannheim Masterclass i Sjeverno-skandinavskog “Lapland piano Festival”.

# PIANO

**Peter Eicher** was born in Germany in 1944. He studied piano at the Staatliche Hochschule für Musik in München, and at the Mozarteum in Salzburg, under the influence of the Vienna school and the Leimer-Giesecking circle. Several awards that he won enabled him to start giving concerts in numerous European countries, America and the Far East, and also Japan, where he played in over 20 cities. Apart from concert work, teaching has always had an important role in the life of Peter Eicher, especially after the injury which made him have to reduce the number of concerts he was giving. Professor Peter Eicher runs the international pianist class at the University of Music Karlsruhe / Germany. He also gives regular masterclasses, holds seminars and participates in juries in over 30 countries of the world, visiting important music centres and festivals all over the world. Many of professor Eicher's students are laureates of national and international pianist competitions, giving performances in great world renowned concert halls, often accompanied by famous orchestras and under the direction of world acclaimed conductors, such as D. Gatti, F. Luisi, H. Griffiths, P. Järvi, H. Soudant, Sir N. Mariner and V. Gergiev. Professor Peter Eicher is an active member of several German and international associations, he is a professional adviser to the Association of German Music Schools. He also works as artistic chairman of the international course Mannheim Masterclass and of the North-Scandinavian "Lapland piano Festival".

# KLAVIR PIANO

**Venceslava Ilievska** (1958) diplomirala je klavir i glazbenu pedagogiju na Državnoj Akademiji Glazbe u Sofiji (Bugarska), u klasama Ljube Encheve i Ljube Obretenove.

Specijalizaciju je završila 1983. godine na Frederic Gevers u Briselu. Pohađala je mnoge majstorske tečajeve u Češkoj, Njemačkoj, Italiji, Španjolskoj i Francuskoj, kao i neka međunarodna natjecanja i festivale (Italija, Njemačka, Belgija, Grčka).

Venceslava Ilievska živi u Slovačkoj od 1991. godine. Predaje na Državnom konzervatoriju u Bratislavi i aktivno sudjeluje u radu s dirigentima. Podučava i na Umjetničkoj školi “Jan Albrecht”, gdje je i pročelnica odjela za glasovir. Njeni studenti dobitnici su mnogih nagrada na državnim i međunarodnim natjecanjima, među kojima i na natjecanju “Svetoslav Obretenov” (Bugarska), “Carl Czerny” (Češka), “Virtuosi per musica di pianoforte”, “Usti nad Labem” (Češka), Kosice (Slovačka), Salerno (Italija), “Maria Kanals” (Španjolska), “Stainway” (Berlin) itd. Venceslava Ilievska član je ocjenjivačkog suda međunarodnog natjecanja “Peter Toperczer” u Kosicama i “Klavirna Orava”, Dolny Kubin (Slovačka). Dobitnica je nekolicine nagrada Gradonačelnika Bratislave i Ministarstva prosvjete Slovačke.



**Venceslava Ilievska** (1958) graduated the piano and musical pedagogics in The National Academy of Music in Sofia, Bulgaria in Ljuba Encheva and Ljuba Obretenova's classes.

In 1983 she specialized at Frederic Gevers in Brussels. She attended a lot of master's classes in Czech Republic, Germany, Italy, Spain and France as well as some international competitions and festivals (Italy, Germany, Belgium, Greece).

Venceslava Ilievska has lived in Slovakia since 1991. She teaches in the State Conservatory in Bratislava and actively collaborates in the conductor's class. She also teaches in the Art school "Jan Albrecht" where she is a president of the piano group. Her students are awarded in lots of national and international competitions, amongst which are "Svetoslav Obretenov" (Bulgaria), "Carl Czerny" (Czech Republic), "Virtuosi per musica di pianoforte", "Usti nad Labem" (Czech Republic), Kosice (Slovakia), Salerno (Italy), "Maria Kanals" (Spain), "Stainway" (Berlin) etc. Venceslava Ilievska is a member of the jury of the international competitions "Peter Toperczer" in Kosice and "Klavirna Orava", Dolny Kubin (Slovakia). She has got several prizes by the Mayor of Bratislava and the Ministry of education in Slovakia.

KLAVIR  
PIANO  
KLAVIR  
PIANO

**Jelica Kuzmin** rođena je u Iloku. Osnovno i srednje glazbeno obrazovanje završila je u glazbenoj školi Pavla Markovca u Zagrebu, u klasi prof. Vilme Klajner, a diplomirala je 1978. godine na Muzičkoj Akademiji u Zagrebu, u klasi prof. Ladislava Šabana. Od te godine započinje i svoju pedagošku aktivnost na GŠ Pavla Markovca, gdje je od 1997.g. pročelnica odjela za klavir i orgulje. Brojni učenici prof. Jelice Kuzmin osvajali su mnoge nagrade u zemlji i inozemstvu, te nastavljali muzičku naobrazbu na Zagrebačkoj MA i drugim uglednim glazbenim akademijama, npr. Visokoj školi za glazbu u Grazu, Mozarteumu u Salzburgu, Bloomington University Indiana i Miami University of Music - Florida te Državnoj visokoj školi za glazbu u Karlsruheu.

Jelica Kuzmin dobitnica je godišnje nagrade Hrvatskog društva glazbenih i plesnih pedagoga za visoka pedagoška postignuća. Nekoliko puta sudjelovala je u radu ocjenjivačkih sudova na državnim i međunarodnim natjecanjima. Kao aktivna članica EPTA-e Hrvatska sa svojim učenicima sudjelovala je na kongresima u Norveškoj i Mađarskoj. U zajedničkom radu s kolegama postigla je veliki uspjeh podučavajući klavir četveroručno i klavirska dua.

Jelica Kuzmin pokrenula je međunarodno natjecanje Etide i skale, te osnovala Udrugu roditelja “Leopold Mozart”, koja vodi brigu o Zagrebačkom omladinskom komornom orkestru ZOKOR i organizira koncerte diljem Europe, a čija je gdjeja Kuzmin predsjednica.

**Jelica Kuzmin** received her primary and secondary music education at the Music School Pavao Markovac in Zagreb, under the professor Vilma Klajner, and she graduated in 1978. from the Zagreb Music Academy, under the professor Ladislav Šaban. That same year she started her pedagogical activity at the Music School Pavao Markovac, where she was in 1997 made head of the piano and organ department. Many of professor Jelica Kuzmin's students have won numerous awards in Croatia and abroad, and have continued their music education at the Zagreb Music Academy and other respectable music academies, such as the State-run four-year musical college in Graz, the Mozarteum in Salzburg, Bloomington University Indiana and the Miami University of Music – Florida and Karlsruhe University of Music.

Jelica Kuzmin has won the annual Croatian association of music and dance padagogues award for high pedagogical accomplishments. She has, on several occasions, participated in the work of juries at the state and international competitions. As an active member of the EPTA, Croatia, she has participated at congresses in Norway and Hungary with her students. Working with her colleagues, she has achieved an important accomplishment teaching playing compositions for four hands and playing piano duets.

Jelica Kuzmin has started the international Etudes and scales competition, has founded and is the chairwoman of the parental association Leopold Mozart, which looks after the Zagreb youth chamber orchestra ZOKOR and organizes concerts all over Europe.

KLAVIRPIANO KLAVIR

Rođena u Zagrebu, **Nina Patarčec** muzičko obrazovanje započinje u školi Pavao Markovac u klasi prof. Vilme Klajner. Od najranijeg doba je zapažena u glazbenom životu svoga grada na samostalnim recitalima, nastupima s orkestrom i na natjecanjima. Studije nastavlja na Akademiji u Ljubljani gdje diplomira 1985. godine u klasi prof. Dubravke Tomšić Srebotnjak. Godinu kasnije osvaja prvu nagradu na međunarodnom natjecanju "Bosendorfer Empire" u Bruxellesu. Muzičko usavršavanje nastavlja na renomiranoj Ecole Normale de Musique de Paris u klasi prof. Nelsona Delle Vigne, gdje postiže najviši stupanj "Diplôme Supérieur de Concertiste" za glasovir i komornu muziku. Već je niz godina profesor komorne glazbe na gore spomenutoj ENM de Paris. Svoju koncertnu djelatnost posvećuje suradnji s pariškim orkestrima i brojnim koncertima komorne glazbe; počev od klavirskog dua, preko sonata (violina, violončelo, klarinet, flauta...) do tria, kvarteta, kvinteta, Nina Patarčec muzicira sa renomiranim glazbenicima diljem Europe, u Koreji, Japanu.

# KLAVIR

# PIANOC

Born in Zagreb, **Nina Patarčec** begins her music education in Pavao Markovac music school with prof. Vilma Kleiner. From the earliest times she is involved in the musical life of her city - playing solo recitals, performing with orchestras and on competitions. She continues her studies at the Ljubljana Music Academy where she graduates in 1985 in class of prof. Dubravka Tomšič.

A year later she wins the first prize at the international competition "Bosendorfer Empire" in Brussels. She continues her musical training at the renowned Ecole Normale de Musique de Paris in class of prof. Nelson Dellecertiste" for piano and chamber music.

For many years now, she is a professor of chamber music at the above mentioned ENM de Paris. Her concert career is devoted to cooperation with Paris orchestras and numerous chamber music concerts; starting with piano duo, through sonata (violin, cello, clarinet, flute, etc.), trio, quartet, quintet. Nina Patarčec collaborates with renowned musicians all over Europe, in Korea and Japan.

REVIJA

SRIJEDA / WEDNESDAY 10. 2. 2016.

14<sup>15</sup>

**1. Klara Volenik, 13. 02. 2007.**

Virovitica, Hrvatska

Profesor: Mirjana Dizdarević Bjelajac

W. A. Mozart: Čarobna frula

M. Miletić: Klokot - polka

A. Gödicke: Polagani valcer, op. 58 br. 12

I. Pucihar: Ples plavog leptira

KLAVIRPIANOKLAVIR

KLAVIRPIANOKLAVIR

KLAVIRPIANOKLAVIR

KLAVIRPIANO



**2. Kuzma Barešić, 18.06.2008.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Zarija Alajbeg Galuf

P. Zilcher: Klaun

P. Potters: Statu Nascendi - Gigue za J. S. Bacha



**3. Eva Goreta, 13.07.2007**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Zrinka Philips

J. S. Bach: Mali preludij u F duru, BWV 927

J. Haydn: Sonata u D duru, Hob.XVI:4

*Allegro moderato*



**4. Maya Hong, 13.05.2009.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Ante Vetma

J. S. Bach: Menuet u d molu, BWV Anh 132

J. A. Andre: Sonatina u C duru, op. 34

*Moderato - Rondo*

D. Kabalevski: Klaunovi, op. 39 br. 20

# I. KATEGORIJA I CATEGORY

ČETVRTAK / THURSDAY 11. 2. 2016.

09<sup>30</sup>

## 1. Lilasukhi Rubčić, 18.05.2005.

Novi Vinodolski, Hrvatska  
Profesor: Sara Rapotec

C. Czerny: Etida u g. molu, op. 849 br. 26  
J. S. Bach: Mali preludij u e-molu, BWV 941

B. Martinu: Iz ciklusa "Lutke"  
Nova lutka

Kolumbina pleše  
D. Bobić: Pokladna etida br. 1

## 2. Korina Sviben, 14.07.2005.

Zagreb, Hrvatska  
Profesor: Andreja Semeš Modrić

C. Czerny: Etida u C duru, op. 299 br. 4  
J. S. Bach: Mali preludij u e molu, BWV 938

B. Martinu: Iz ciklusa "Lutke"  
Kolumbina pleše  
D. Bobić: Pokladna etida br. 1







### 3. Lara Arbajter, 30.06.2005.

Beograd, Srbija

Profesor: Elena Šever


C. Czerny: Etida u C duru, op. 299 br. 11

D. Scarlatti: Sonata u e molu, K. 98

J. Haydn: Sonata u C duru, Hob.XVI:35  
*Allegro con brio*

D. Šostakovič: Lirski valcer

D. Bobić: Pokladna etida br. 1



### 4. Ryan Martin Bradshaw, 29.11.2006.

Bratislava, Slovačka

Profesor: Venceslava Ilievska

C. Czerny: Etida u C duru, op. 299 br. 11


G. F. Händel: Fantasia u C duru, HWV 490

L. van Beethoven: Bagatelle op. 119  
Br. 3 à l'Allemande

4 Andante cantabile

F. Chopin: Valcer u Des duru, op. 64 br.1

D. Bobić: Pokladna etida br. 1



### 5. Lucija Čehok, 21.12.2005.

Varaždin, Hrvatska

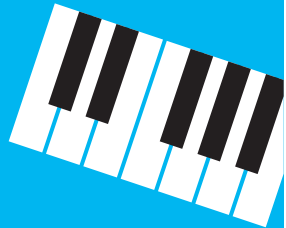
Profesor: Lea Šantek

C. Czerny: Etida u C duru, op. 748 br. 5

D. Scarlatti: Sonata u f molu, K. 186 L. 72

F. Chopin: Nocturno u c molu, op. posth. B. 128 C. 108

D. Bobić: Pokladna etida br. 1





### **6. Lilian Hindrikson, 13.06.2005.**

Põlva Vald, Himmaste Küla, Estonija

Profesor: Kadri Leivategija

C. Czerny – H. Germer: Etida u G duru, br. 9

J. S. Bach: Preludij u d molu, BWV 935

M. Clementi: Sonatina u D duru, op. 36 br. 6

*Allegro con spirito*

R. Pajusaar: Putovanje

D. Bobić: Pokladna etida br. 1



### **7. Sara Kralj, 17.07.2005.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Marina Mijatović

C. Czerny: Etida u D duru, op. 849 br. 25

J. S. Bach: Dvoglasna invencija u B duru, BWV 785

M. Clementi: Sonatina u G duru, op. 36 br. 5

*Allegro con spirito*

D. Bobić: Pokladna etida br. 1





## **8. Renato Krpan, 20.10.2005.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Kristina Bistrić – Darvaš

C. Czerny – H. Germer: Etida u G duru

J. S. Bach: Mali preludij u C duru, BWV 924

J. Haydn: Sonata u D duru, Hob.XVI:4

*Allegro moderato*

E. Grieg: Ples vila, op. 22

D. Bobić: Pokladna etida br. 1



## **9. Merjem Kurtović, 09.09.2005.**

Sarajevo, Bosna i Hercegovina

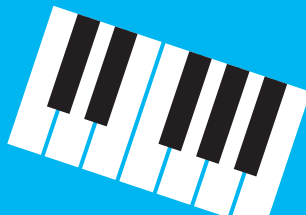
Profesor: Larisa Begić

C. Czerny: Etida u C duru, op. 299 br. 3

J. S. Bach: Preludij u C duru, BWV 933

M. Prebanda: Improvizacija (Bosna)

D. Bobić: Pokladna etida br. 1



# II. KATEGORIJA II CATEGORY

SRIJEDA / WEDNESDAY 10. 2. 2016.

15<sup>30</sup>

## 1. Jadran Mihelčić, 04.09.2004.

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Ela Korbar

C. Czerny: Etida u C duru, op. 299 br. 4

F. Liszt: Etida u b molu, op. 1 br. 12

J. S. Bach: Dvoglasna invencija u d molu, BWV 775

B. Bartók: Rumunjski plesovi

D. Bobić: Pokladna etida br. 2

## 2. Marta Modrić, 22.12.2004.

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Ela Korbar

C. Czerny: Etida u C duru, op. 299 br. 4

E. MacDowell: Etida „Schattentanz“, op. 39 br. 8

J. S. Bach: Francuska suita u Es duru, BWV 815

Allemande

C. Debussy: Arabeska u G duru, br. 2

D. Bobić: Pokladna etida br. 2

**3. Gabrijela Papec, 15.08.2003.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Gordana Cepika

C. Czerny: Etida u C duru, op. 740 br. 7

F. Chopin: Etida u f molu, op. 25 br. 2

J. S. Bach: Preludij i fuga u G duru, BWV 884

F. Chopin: Impromptu u As duru, op. 29

D. Bobić: Pokladna etida br. 2

**4. Ivan Petrović-Poljak, 14.07.2004.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Vesna Fretze

C. Czerny: Etida u d molu, op. 740 br. 37

F. Burgmüller: Etida „Les Sylphes“, op. 109 br. 15

J. S. Bach: Francuska suita u G duru, BWV 816

*Allemande*

I. Berković: Toccata u a molu

D. Bobić: Pokladna etida br. 2

**5. Laura Pranjković, 17.12.2003**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Marinela Dorontić

C. Czerny: Etida u a molu, op. 299 br. 34

J. Sibelius: Etida u a molu, op. 76 br. 2

J. S. Bach: Dvoglasna invencija u a molu, BWV 784

I. Albeniz: Tango u D duru

D. Bobić: Pokladna etida br. 2

KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR

**6. Vasilije Pucar, 05.11.2003.**

Gradiška, Bosna i Hercegovina

Profesor: Stojanka Šarić

C. Czerny: Etida u d molu, op. 740 br. 37

F. Liszt: Etida u C duru, op. 1 br. 1

J. S. Bach: Troglasna invencija u h molu, BWV 801

J. Haydn: Sonata u D duru, Hob.XVI:37

*Allegro con brio*

F. Chopin: Nokturno u cis molu, op. posth. br. 20

D. Scarlatti: Sonata u C duru, L. 104/ K. 159

D. Bobić: Pokladna etida br. 2

**7. Sara Schubert, 19.09.2003.**

Viškovo, Hrvatska

Profesor: Alemka Pečar Host

C. Czerny: Etida u C duru, op. 299 br. 11

F. Liszt: Etida u d molu, op.1 br. 4

J. S. Bach: Dvoglasna invencija d molu, BWV 775

F. Schubert: Scherzo u B duru, br. 1

D. Bobić: Pokladna etida br. 2

17<sup>00</sup>

**8. Sofija Šišić, 12.12.2003.**

Dugo Selo, Hrvatska

Profesor: Marko Fatović

C. Czerny: Etida u C duru, op. 299 br. 5

F. Burgmüller: Etida u D duru, op. 109 br. 18

J. S. Bach: Preludij u c molu, BWV 999

M. Glinka: Varijacije u a molu

D. Bobić: Pokladna etida br. 2

**9. Maja Šokac, 10.11.2004.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Marina Mijatović

C. Czerny: Etida u E duru, op. 299 br. 33

F. Burgmüller: Etida „Pjesma gondolijera“, op. 109 br. 14

J. S. Bach: Dvoglasna invencija u E duru, BWV 777

E. Grieg: Lirski komadi op. 62

Potočić  
D. Bobić: Pokladna etida br. 2

**10. Branimir Župić, 18.02.2003.**

Sinj, Hrvatska

Profesor: Jelena Pavić

C. Czerny: Etida u Ges duru, op. 740 br. 47

F. Liszt: Etida u a molu, op. 1 br. 2

J. S. Bach: Mala dvoglasna fuga u c molu, BWV 961

W. A. Mozart: Sonata u C duru KV 279

*Allegro*

D. Bobić: Pokladna etida br. 2

**11. Ema Grbić, 30.12.2004.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Marko Fatović

C. Czerny: Etida u F duru, op. 299 br. 14

E. Pozzoli: Etida u C duru br. 1

J. S. Bach: Dvoglasna invencija u F duru, BWV 779

F. Chopin: Nokturno u f molu, op. 55 br. 1

D. Bobić: Pokladna etida br. 2



**12. Grygorii Kachurovskiy, 26.02.2004.**

Odessa, Ukrajina

Profesor: Olena Lazareva

C. Czerny: Etida u C duru, op. 299 br. 8

E. Grieg: Etida „Hommage à Chopin“, op. 73 br. 5

J. S. Bach: Troglasna invencija u F duru, BWV 794

S. Prokofjev: Romeo i Julia, op. 75  
br. 8 “Mercutio”

D. Bobić: Pokladna etida br. 2



**13. Katerina Hristina Kirilova Radeva, 11.07.2004.**

Sofia, Bugarska

Profesor: Milena Pavlova

C. Czerny: Etida u C duru, op. 299 br. 11

F. Liszt: Etida u C duru, op. 1 br. 1

J. S. Bach: Francuska suita u E duru, BWV 817

*Allemande*

P. I. Čajkovski: Nokturno u cis molu, op. 19 br. 4

W. A. Mozart: Sonata u C duru, K. 545

*Allegro*

D. Bobić: Pokladna etida br. 2



**14. Nora Kostelnik Pogačnik, 29.07.2003.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Neva Stijelja

C. Czerny: Etida u F duru, op. 299 br. 14

D. Kabalevski: Etida u A duru

J. S. Bach: Dvoglasna invencija u F duru, BWV 779

R. Stingl: Ura pleše

S. Rahmanjinov: Talijanska polka

D. Bobić: Pokladna etida br. 2



**III. KATEGORIJA**  
**III CATEGORY**  
ČETVRTAK / THURSDAY 11. 2. 2016.

12<sup>00</sup>

**1. Marten Möru, 27.04.2002.**

Jõgeva, Estonija

Profesor: Kadri Leivategija

C. Czerny: Etida u c molu, op. 740 br. 45

F. Chopin: Etida u c molu, op. 10 br. 12

J. S. Bach: Troglasna invencija u a molu, BWV 799

E. - S. Tüür: Kristiinale  
Clair de lune

C. Debussy: Suite bergamasque  
D. Bobić: Pokladna etida br. 3

KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR  
KLAVIRPIANOKLAVIR

**2. Jan Niković, 30.04.2001.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Ela Korbar

C. Czerny: Etida u C duru, op. 740. br. 7

F. Liszt: Koncertna etida "Gnomesreigen", S. 145

J. S. Bach: Preludij i fuga u B-duru, BWV 866

M. Glinka/ V. Gryaznov: Valse-fantasie

D. Bobić: Pokladna etida br. 3

**3. Hana Novoselec, 01.07.2001.**

Bjelovar, Hrvatska

Profesor: Iris Sudar

C. Czerny: Etida u B duru, op. 740 br. 4

M. Moszkowski: Etida u As duru, op. 72 br. 11

J. S. Bach: Troglasna invencija u c molu, BWV 788

W. A. Mozart: Sonata u C duru, K. 330

*Allegro moderato*

D. Bobić: Pokladna etida br. 3

**4. Kenneth Tong, 22.10.2002.**

Granville, Australija

Profesor: Paul Rickard-Ford

C. Czerny: Etida u a molu, op. 740 br. 41

I. Stravinski: 4 etide op. 7

J. S. Bach: Fantazija u c molu, BWV 906

C. Debussy: Images I.

*Reflets dans l'eau*

D. Bobić: Pokladna etida br. 3

KLAVIRPIAN  
KLAVIRPIAN  
KLAVIRPIAN  
KLAVIRPIAN  
KLAVIRPIAN

15<sup>15</sup>

**5. Dora Grizelj, 22.11.2000.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Sanja Bradić-Glodić

C. Czerny: Etida u Ges duru, op. 740 br. 47

F. Mendelssohn - Bartholdy: Etida u b molu, op. 104b br. 1

J. S. Bach: Preludij i fuga u A duru, BWV 888

F. Chopin: Scherzo u h molu, op. 20

D. Bobić: Pokladna etida br. 3

**6. Lana Jurinić, 08.05. 2001.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Marko Fatović

C. Czerny: Etida u D duru, op. 299 br. 24

F. Liszt: Etida u a molu, op. 1 br. 2

J. S. Bach: Engleska suita u a molu, BWV 807

*Sarabande*

*Bourrée I*

*Bourrée II*

I. Berković: Varijacije na Paganinijevu temu u a molu

D. Bobić: Pokladna etida br. 3



**7. Leon Korman, 01.11.2002.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Tomislav Margeta

C. Czerny: Etida u As duru, op. 740 br. 45

M. Moszkowski: Etida u g molu, op. 72 br. 2

J. S. Bach: Engleska suite u a molu, BWV 807

*Bourrée*

W. A. Mozart: Sonata u c molu, K. 457

*Molto allegro*

D. Bobić: Pokladna etida br. 3



**8. Lucija Kuveždić, 30.06.2002.**

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Iva Ljubičić Lukić

C. Czerny: Etida u D duru, op. 740 br. 29

A. Jensen: Etida u cis molu, op. 32 br. 10

J. S. Bach: Francuska suita u c molu, BWV 813

*Allemande*

*Courante*

F. Mendelssohn - Bartholdy: Pjesma bez riječi u g molu, op. 53 br. 3

D. Bobić: Pokladna etida br. 3

# IV. KATEGORIJA IV CATEGORY

I. etapa I stage

II. etapa II stage

ČETVRTAK /

THURSDAY

11. 2. 2016.

PETAK /

FRIDAY

12. 2. 2016.

17<sup>45</sup>

## 1. Stela Beno, 18.01.1998.

Zagreb, Hrvatska  
Profesor: Jasna Reba

Prva etapa

C. Czerny: Etida As duru, op. 740 br. 24

F. Chopin: Etida u c molu, op. 25 br. 12

J. S. Bach: Preludij i fuga u gis molu, BWV 863

D. Bobić: Pokladna etida br. 4

Druga etapa

L. v. Beethoven: Sonata u Es duru, op. 27 br. 1  
Andante - Allegro

Allegro molto e vivace

F. Chopin: Balada u F duru, op. 38

S. Rahmanjinov: Mali muzički trenutak u e molu,  
op. 16 br. 4



## 2. Hana Bitenc, 20.10.1997.

Ljubljana, Slovenija

Profesor: Lidija Malahotky Haas

Prva etapa

C. Czerny: Etida u As duru, op. 740 br. 24

F. Chopin: Etida u Ges duru, op. 10 br. 5

J. S. Bach: Preludij i fuga u b molu, BWV 867

D. Bobić: Pokladna etida br. 4

Druga etapa

J. Haydn: Sonata u c-molu, Hob.XIV:20  
*(Allegro) Moderato*

C. Debussy: Pour le piano  
Prelude  
Sarabande  
Toccata



## 3. Sven Brajković, 06.02.1999.

Samobor, Hrvatska

Profesor: Marijeta Tišlar

Prva etapa

C. Czerny: Etida u g molu, op. 740 br. 50

F. Chopin: Etida u cis molu, op. 10 br. 4

J. S. Bach: Preludij i fuga u f molu, BWV 881

D. Bobić: Pokladna etida br. 4

Druga etapa

L. v. Beethoven: Sonata u F duru, op. 10 br. 2  
*Allegro*

F. Chopin: Balada u g molu, op. 23



**4. Mariam Chitanava, 14.11.1998.**

Moskva, Rusija

Profesor: Farida Nurizade

*Prva etapa*

C. Czerny: Etida u Des duru, op. 740 br. 25

F. Liszt: Koncertna etida "Waldesrauschen", S. 145

J. S. Bach: Preludij i fuga u E duru, BWV 854

D. Bobić: Pokladna etida br. 4

*Druga etapa*

L. v. Beethoven: Sonata u As duru, op. 110 br. 31

*Moderato cantabile molto espressivo*

S. Rahmanjinov: Preludij u Des duru, op. 32 br. 13

S. Rahmanjinov: Preludij u a molu, op. 32 br. 8

F. Liszt - G. Verdi: Koncertna parafraza "Rigoletto", S.434



## 5. Klara Juričić, 22.05.1997.

Zagreb, Hrvatska

Profesor: Ana Vimpolšek Marić

*Prva etapa*

C. Czerny: Etida u a molu, op. 740 br. 17

F. Mendelssohn – Bartholdy: Etida u a molu, op. 104 br. 3

J. S. Bach: Preludij i fuga u As duru, BWV 862

D. Bobić: Pokladna etida br. 4

*Druga etapa*

L. van Beethoven: Sonata u Es duru, op. 27 br. 1

*Andante*

*Allegro molto vivace*

J. Brahms: Balada u g molu, op. 118 br. 3

S. Prokofjev: Montecchi e Capuleti, op. 75 br. 6



## 6. Ivan Kukurić, 11.02.1999.

Sisak, Hrvatska

Profesor: Morana Rajman Jelić

*Prva etapa*

C. Czerny: Etida u D duru, op. 740 br. 43

F. Chopin: Etida u Ges duru, op. 10 br. 5

J. S. Bach: Preludij i fuga u Cis duru, BWV 848

D. Bobić: Pokladna etida br. 4

*Druga etapa*

L. v. Beethoven: Sonata u F duru, op. 10 br. 2

*Allegro*

F. Liszt: Première valse oubliée, S. 215





# V. KATEGORIJA V CATEGORY

I. etapa I stage

II. etapa II stage

PETAK / FRIDAY 12. 2. 2016.

SUBOTA / SATURDAY 13. 2. 2016.

15<sup>00</sup>

## 1. Nika Melnikova, 27.09.1991.

Sankt Petersburg, Rusija  
Profesor: Leonid Zaichik  
Prva etapa

F. Chopin: Etida u F duru, op. 10 br. 8  
F. Liszt: Transcendentalna etida u b molu br. 12, "Chasse-neige"  
J. S. Bach/ F. Busoni: Koralni preludij "Nun komm' der Heiden"

D. Bobić: Pokladna etida br. 5

Druga etapa

L. v. Beethoven: Sonata u d molu, op. 31 br. 2  
Largo - Allegro  
Adagio  
Allegretto

M. Ravel: Menuet sur le nom d'Haydn  
M. Ravel: Alborada del gracioso

KLAVIRPIANOKLAVIR

KL



**2. Veronika Ravlić, 25.06.1996.**

Osijek, Hrvatska

Profesor: Olga Cinkoburova

*Prva etapa*

F. Chopin: Etida u Ges duru, op. 10 br. 5

A. Skrjabin: Etida op. 8 br. 12

J. S. Bach: Preludij i fuga u As duru, BWV 862

D. Bobić: Pokladna etida br. 5

*Druga etapa*

J. Haydn: Sonata u F duru Hob XVI:23

*Allegro*

*Adagio*

*Finale. Presto*

D. Scarlatti: Sonata u d molu, L. 366

D. Scarlatti: Sonata u h molu, L. 447

F. Liszt/ Ch. Gounod: Koncertna parafraza "Valcer iz opere Faust"

KLAVIRPIANOKLAVIR

# KLAVIRPIANOKLAVIR



### **3. Tiziano Rossetti, 19.11.1991**

Monteroni di Lecce, Italija

Profesor: Ippazio Ponzetta

#### *Prva etapa*

F. Chopin: Etida u a molu, op. 25 br. 11

F. Liszt: Transcendentalna etida u d molu br. 4, "Mazeppa"

J. S. Bach: Kromatska fantazija i fuga u d molu, BWV 903

D. Bobić: Pokladna etida br. 5

#### *Druga etapa*

L. v. Beethoven: Sonata u Es duru, op. 27 br. 1

*Andante*

*Allegro molto e vivace*

*Adagio con espressione*

*Allegro vivace*

F. Liszt: Après une lecture du Dante

F. Liszt/G. Donizetti: Valse de concert sur deux motifs de Lucia et Parisina

S. Prokofjev: Toccata op. 11



#### 4. Urban Stanič, 02.06.1996.

Ljubljana, Slovenija

Profesor: Dubravka Tomšič Srebotnjak

*Prva etapa*

F. Chopin: Etida u C duru, op. 10 br. 7

F. Liszt: Koncertna etida "La leggerezza"

J. S. Bach: Preludij i fuga u F duru, BWV 880

D. Bobić: Pokladna etida br. 5

*Druga etapa*

L. v. Beethoven: Sonata u G duru, op. 31 br. 1

*Allegro vivace*

*Adagio grazioso*

*Rondo. Allegretto - Presto*

D. Scarlatti: Sonata u G-duru, K. 146

F. Lizst: Mefisto-valcer br. 1, S. 514

KLAVIR

PIANO

# PIANO

16<sup>30</sup>



## **5. Márton Vörösváry, 16.06.1994.**

Budimpešta, Mađarska

Profesori: Gyöngyi Keveházi, István Gulyás

*Prva etapa*

F. Chopin: Etida u c molu, op. 25 br. 12

F. Liszt: Transcendentalna etida u d molu br. 4, "Maze-

*ppa"*

J. S. Bach: Preludij i fuga u c molu, BWV 847

D. Bobić: Pokladna etida br. 5

*Druga etapa*

L. v. Beethoven: Sonata u C duru, op. 2 br.3

*Allegro con brio*

*Adagio*

*Scherzo: Allegro*

*Allegro assai*

J. Brahms: Varijacije na Paganinijevu temu, op. 35 sv. 2

# KLAVIR

# PIANO

**6. Mirna Alfirević, 12.06.1993.**

Trilj, Hrvatska  
Profesor: Katarina Krpan

*Prva etapa*

- F. Chopin: Etida u Ges duru, op. 10 br. 5
- S. Rahmanjinov: Etida u d molu, op. 39 br. 8
- J. S. Bach: Preludij i fuga u h molu, BWV 893
- D. Bobić: Pokladna etida br. 5

*Druga etapa*

- J. Haydn: Sonata u F duru, Hob.XVI:23
  - Allegro*
  - Adagio*
  - Finale. Presto*
- S. Rahmanjinov: Etida u d molu, op. 33 br. 4
- S. Prokofjev: Sonata u a molu, op. 28 br. 3

PIANO

**7. Eunhee Baek, 18.02.1991.**

Berlin, Njemačka  
Profesor: Mi-Joo Lee

*Prva etapa*


- F. Chopin: Etida u cis molu, op. 10 br. 4
- C. Saint - Saëns: Etida op. 111 br. 6, "Toccata"
- J. S. Bach: Preludij i fuga u F duru, BWV 880
- D. Bobić: Pokladna etida br. 5

*Druga etapa*

- L. v. Beethoven: Sonata u As duru, op. 110
  - Moderato cantabile molto espressivo*
  - Scherzo: Allegro molto*
  - Adagio ma non troppo. Fuga: Allegro ma non troppo*
- S. Prokofjev: Sarkazmi op.17
- M. Ravel: Gaspard de la nuit
  - Scarbo*

KLAVIR

# KLAVIR



## 8. Youngsun Choi, 30.03.1993.

Seoul, Južna Koreja

Profesor: Aviram Reichert

*Prva etapa*

F. Chopin: Etida u F duru, op. 25 br. 3

F. Liszt: Transcendentalna etida u B duru br. 5, "Feux follets"

J. S. Bach: Preludij i fuga u As duru, BWV 862

D. Bobić: Pokladna etida br. 5

*Druga etapa*

J. Haydn: Sonata u C duru, Hob. XVI:48

*Andante con espressione*

*Rondo. Presto*

R. Schumann: Abegg varijacije op. 1

C. Vine: Sonata br. 1

18<sup>00</sup>



## 9. Tanja Činč, 20.7.1994.

Ljubljana, Slovenija

Profesor: Hinko Haas

*Prva etapa*

F. Chopin: Etida u F duru, op. 10 br. 8

A. Skrjabin: Etida u E duru, op. 8 br. 5

J. S. Bach: Fantazija i fuga u a molu, BWV 904

D. Bobić: Pokladna etida br. 5

*Druga etapa*

L. van Beethoven: Sonata u As duru, op. 110 br. 31

*Moderato cantabile molto espressivo*

*Allegro molto*

*Adagio ma non troppo*

F. Chopin: Balada u f molu, op. 52 br. 4

# PIANO

# KLAVIRPIANOKLAVI



**10. Jan Antoni Gzella, 13.06.1997.**

Poznan, Poljska

Profesor: Alicja Kledzik

*Prva etapa*

F. Chopin: Etida u cis molu, op. 10 br. 4

F. Chopin: Etida u c molu, op. 10 br. 12

J. S. Bach: Preludij u g molu, BWV 885

D. Bobić: Pokladna etida br. 5

*Druga etapa*

L. v. Beethoven: Sonata u f molu, op. 57

*Allegro assai*

*Andante con moto*

*Allegro ma non troppo - Presto*

F. Chopin: Nokturno u cis molu, op. 27 br. 1

F. Liszt: Madarska rapsodija br. 6



**11. Piotr Jaworski, 11.08.1995.**

Lublica, Poljska

Profesor: Piotr Machnik

Prva etapa

F. Chopin: Etida u a molu, op. 25 br. 11

P. Schölzer: Etida u As duru, op. 1 br. 2

J. S. Bach: Talijanski koncert u F duru, BWV 971

D. Bobić: Pokladna etida br. 5

Druga etapa

L. v. Beethoven: Sonata u G duru, op. 31 br. 1

*Allegro vivace*

*Adagio grazioso*

*Rondo. Allegretto - Presto*

F. Chopin: Balada u g molu, op. 23

D. Šostakovič: Preludij i fuga u d molu, op. 87 br. 24

**12. Chulkyu Jung, 18.02.1991.**

Leipzig, Njemačka

Profesor: Dietmar Nawroth

Prva etapa

F. Chopin: Etida u C duru, op. 10 br. 1

N. Paganini/ F. Liszt: Etida u gis molu br. 3, "La Campanella"

J. S. Bach: Preludij i fuga u F duru, BWV 880

D. Bobić: Pokladna etida br. 5

Druga etapa

W. A. Mozart: Sonata u a molu, K. 310

*Allegro maestoso*

*Andante cantabile con espressione*

*Presto*

F. Liszt: Balada u h molu br. 2

J. Takács: Toccata op. 54

## NAGRADE

**U I. I II. KATEGORIJI** I. nagrada – 1.000,00 kuna  
II. nagrada – 800,00 kuna  
III. nagrada – 500,00 kuna  
IV. nagrada – 350,00 kuna  
V. nagrada – Diploma

**U III. KATEGORIJI** I. nagrada – 2.000,00 kuna  
II. nagrada – 1.500,00 kuna  
III. nagrada – 1.000,00 kuna  
IV. nagrada – 800,00 kuna  
V. nagrada – Diploma

**U IV. I V. KATEGORIJI** I. nagrada – 3.000,00 kuna  
II. nagrada – 2.200,00 kuna  
III. nagrada – 1.500,00 kuna  
IV. nagrada – 1.000,00 kuna  
V. nagrada – 740,00 kuna



## REWARDS

### I AND II CATEGORY

- I prize – 1.000,00 kn
- II prize – 800,00 kn
- III prize – 500,00 kn
- IV prize – 350,00 kn
- V prize – Diploma

### III CATEGORY

- I prize – 2.000,00 kn
- II prize – 1.500,00 kn
- III prize – 1.000,00 kn
- IV prize – 800,00 kn
- V prize – Diploma

### IV AND V CATEGORY

- I prize – 3.000,00 kn
- II prize – 2.200,00 kn
- III prize – 1.500,00 kn
- IV prize – 1.000,00 kn
- V prize – 750,00 kn

KLAVIR  
PIANO  
KLAVIR  
PIANO  
KLAVIR  
PIANO  
KLAVIR  
PIANO  
KLAVIR  
PIANO  
AVIR

## POSEBNE NAGRADE ZA NATJECATELJE IZ SVIH KATEGORIJA

### **Nagrade Gradske skupštine Grada Zagreba:**

**Nagrada ukupnom pobjedniku natjecanja** plaketa Grada Zagreba i 7.500,00 kuna  
za najbolju izvedbu etide - 2.500,00 kuna  
za najbolju izvedbu skladbe J. S. Bacha - 2.500,00 kuna

## OSTALE POSEBNE NAGRADE

**Klasična sonata**, za najbolju izvedbu klasične sonate - 2.500,00 kuna,  
donacija profesora Petera Eichera

**Zvezdana Bašić**, za najbolju izvedbu virtuozne skladbe – 1.500,00 kuna,  
donacija obitelji Bašić.

**Nagrada Hrvatskog društva skladatelja** za najbolju izvedbu  
zadane skladbe hrvatskog skladatelja – umjetničko djelo

### **Nagrada EURO-UNIT, Yamaha**

**Nagrada Međunarodne ljetne škole Pučišća, 2016.**  
besplatno pohađanje seminara Pučišća, otok Brač

**Nagrada Međunarodne ljetne škole UZMAH, 2016.**  
besplatno pohađanje seminara Milna, otok Brač

## SPECIAL PRIZES IN ALL CATEGORIES

### Special prizes awarded by the Zagreb City Assembly:

**Absolute winner** of the competition is awarded the Plaque of the City of Zagreb and the prize of 7.500,00 kn

For the best performance of an etude – 2.500,00 kn

For the best performance of the piece of J. S. Bach – 2.500,00 kn

## OTHER SPECIAL PRIZES

**Award Classical Sonata**, for the best performance of the classical sonata – 2.500, 00 kn  
donation of professor Peter Eicher

**Award Zvezdana Bašić**, for the best performance of the virtuoso piece – 1.500,00 kn  
donation of the Bašić family

**Croatian composers' society award** for the best performance of the obligatory etude by the Croatian composer – work of art

### Award EURO-UNIT, Yamaha

#### Prize International Summer Music School Pučišća, 2016

free summer course at Pučišća, island Brač

#### Prize International Summer School UPBEAT, 2016

free summer course at Milna, island Brač

**NATJECANJE DOBROTOM POMOGLI**

GRADSKI URED ZA OBRAZOVANJE, KULTURU I SPORT

HRVATSKO DRUŠTVO SKLADATELJA

CANTUS d.o.o.

MUZIČKA AKADEMIJA U ZAGREBU

TURISTIČKA ZAJEDNICA GRADA ZAGREBA

DAVOR BOBIĆ, skladatelj

EURO-UNIT Hrvatska

HRVATSKA KULTURNO UMJETNIČKA BAŠTINA, Zagreb

A – classic, audio – video snimanja i izdavaštvo, Zagreb

KLA  
PIA  
KLA  
PIA  
KLA  
PIA  
DIA

YVIN  
ANO  
YVIR  
YNO  
YVIR  
YNO

## SPONSORS

CITY OFFICE FOR EDUCATION, CULTURE AND SPORT

CROATIAN COMPOSERS' SOCIETY

CANTUS d.o.o.

UNIVERSITY OF ZAGREB ACADEMY OF MUSIC

ZAGREB TOURIST BOARD

DAVOR BOBIĆ, composer

EURO-UNIT Hrvatska

CROATIAN CULTURAL HERITAGE, Zagreb

A – classic, audio – video recordings and publishing, Zagreb

NAKLADNIK / PUBLISHER  
Glazbena škola Pavla Markovca,  
Zagreb, Trg žrtava fašizma 9

ZA NAKLADNIKA / FOR THE PUBLISHER  
Josip Vrbaneć

GRAFIČKO OBLIKOVANJE / GRAPHIC DESIGN  
Ivana Čukelj

TISAK / PRINT  
Printera grupa d.o.o.,  
Sveta Nedjelja 2014.

NAKLADA / PRINT RUN  
300 komada

**GLAZBENA ŠKOLA PAVLA MARKOVCA**

10000 Zagreb, Trg žrtava fašizma 9

TEL. 00385 (0)1 4552 590

FAX. 00385 (0) 4552 858

pavla.markovca@zg.t-com.hr

mladvirtuozi@gmail.com

www.glazbena-skola-pavla-markovca.hr

www.mladvirtuozi.org

GLAZBENA ŠKOLA  
PAVLA MARKOVCA

